



Origine spediz

GKN SINTER METALS SPA
VIA INDUSTRIALE
I-39031 SAND IN TAUFERS BZ
SAND IN TAUFERS
ITALY

Doc. di traspo: 20203112
Data 24.Aprile.2024
Pagina 1 / 1

Doc. di traspo

Bill To 100013245
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026- MODUGNO BA
ITALY

Destinaz. sped 100013245
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026- MODUGNO BA
ITALY

180366975
5013427239

Polizza di car 100201599
Termini di conseg EXW SAND IN TAUFER
Termini di pagament DF FM il 25

Customer Plant Code 100 14249
Our Supplier Number 91017854
DUNS Number 428432348
Logistic Contact ZIMMERHOFER BENJAMIN

Vettore/LSP
401

Vs. trasportatore

Cambio proprietà

GKN Articolo Descrizione Quant. sped. Unità

FP B3204 CCP Innenrotor 8640,00 pz
Articolo cliente 2517201907#e GKN Numero ordine 100000830 / 1
Ordine cliente 550004616201 Order Line / Seq
Lotto 100130342 Commodity Code 84839089

Packages Pcs/Package
40 216

Returnable Packaging Items

GKN Articolo	Articolo cliente	Quantità
900051		2
900052		40
900053		2
900060		40

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 8640

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 03/05/24

Firma

Peso totale	Peso netto	U m.	Number of Pallets	Numero imballaggi	Firma vettore/LSP
423,96	282,44	kg	2	40	

Terms and conditions: <https://www.gknpm.com/en/Utilities/terms-and-conditions2/>
Sede legale, ammin., produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via delle Fabbriche 5, I-39031 Brunico (BZ)
Rechts- Verwaltungssitz/Produktionsstätte: GKN SINTER METALS AG - Fabrikstraße 5, I-39031 Bruneck (BZ)
Vat-ID, Part.Iva,Cod.fisc.,Reg.Impr. BZ / MwSt.Nr. Steuernr. Eintr.Handelsreg. BZ: IT00126210210
Email: info.italy@gknpm.com - Internet: www.gknpm.com - PEC: gknsintermetals@legalmail.it
Capitale sociale / Gesellschaftskapital: 1.031.250,00 i.v. / v.e. - Tel.: +39 0474 570211, Fax: +39 0474 553045
Sede produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via Verdi 82/84, I-20063 Cernusco s/N (MI) - tel.: +39 02 9290511 - Fax: +39 02 9230690

EXPECT>MORE

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour committant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
rose - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvid - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GKN SINTER METALS S.p.A. Via delle Fabbriche, 5 39031 BRUNICO (BZ) FILIALE: Via Industria, 3				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Obereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).							
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Via della Fabbriche, 5 39031 Brunico BZ				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammertfeld Tel. 09342 41-24510							
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Via Industria, 3 Trier				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date GKN SINTER METALS S.p.A. Via delle Fabbriche, 5 39031 BRUNICO (BZ) FILIALE: Via Industria, 3				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs							
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Prüfung 10/1				12 Umfang in m³ Cubage m³ 6.853 55							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 30 p. 100		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		24 Gut empfangen Réception des marchandises am le	
22 GKN SINTER METALS S.p.A. Via delle Fabbriche, 5 39031 BRUNICO (BZ) FILIALE: Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 SCHWEITZER GmbH & Co. Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammertfeld Tel. 09342 41-24510 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
29 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		30 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		31 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		32 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		33 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		34 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
35 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		36 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		37 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		38 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		39 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		40 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
41 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		42 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		43 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		44 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		45 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		46 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
47 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		48 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		49 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		50 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		51 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		52 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
53 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		54 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		55 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		56 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		57 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		58 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
59 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		60 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		61 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		62 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		63 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		64 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
65 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		66 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		67 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		68 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		69 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		70 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
71 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		72 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		73 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		74 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		75 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		76 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
77 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		78 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		79 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		80 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		81 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		82 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
83 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		84 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		85 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		86 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		87 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		88 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
89 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		90 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		91 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		92 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		93 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		94 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
95 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		96 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		97 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		98 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		99 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		100 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrschlag-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne de cette rubrique: Numéro ONU, Numéro d'étiquetage, groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.



seit über

58

Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-004844 vom 29.04.2024

Ludwigsburg, 03.05.2024

Seite 1 von 1

24-004844

1 Absender / Expéditeur GKN Sinter Metals SPA Industriestr.3 39032 SAND IN TAUFERS ITALIEN			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute clause gentlichen Abmachung den Bestimmungen des contraire, à la Convention relative au contrat de Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im transport international des marchandises par Intern. Straßengüterverkehr (CMR). route (MR).			
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 06.05.2024			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs			
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Sand In Taufers Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 29.04.2024			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beiliegende Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	20203103	1	COLLI	Getriebeteile	6.954	73,58
2	20203105	1	COLLI			
3	20203107	4	COLLI			
4	20203108	4	COLLI			
5	20203109	2	COLLI			
6	20203110	3	COLLI			
7	20203111	5	COLLI			
8	20203112	2	COLLI			
9	20203113	8	COLLI			
Summe: Total:			30,00 COLLI	6.954,00		
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang						
20 GKN Sinter Metals SPA I-39032 Sand in Taufers Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 24-004844 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO (BA) 03.05.2024 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604